

Übersetzung

Brief vom 12.09.2016

Guten Tag, Waltraud,

in den freien Tagen jetzt bin ich mit einem Freund nach Zaporozhje gefahren, um auf der Insel Chortica zwei aus Geldern der Kirche der Evangelisten gebaute Wohnhäuser mit je acht Wohnungen für Flüchtlinge anzusehen. Es sind kleine Wohnungen bis 30 qm, aber mit allem Komfort. Vergangenen Samstag wurden die ersten 12 Familien einquartiert. Es sind alles Rentner, die aus dem Frontgebiet (ATO) des Lugansker Gebietes kommen.

Die Abrechnungen für Juli und August [„Teetrinken“ - Zusammenkünfte mit Imbiss] schicke ich morgen oder übermorgen. In diesen freien Tagen kam es im Zentrum von Donezk zu Kundgebungen für die künftigen Wahlen, die man im Oktober/November durchführen will. Es waren nicht viele da und nicht alle Anwesenden stimmten einmütig für diese Initiative, zumal man wieder die Renten nicht ausgezahlt hat und die Lebensmittel für Rubel teurer geworden sind...

Mit Hochachtung S.P.Jakubenko

Здравствуйтесь дорогая Вальтрауд!

В эти выходные дни с другом ездили в г.Запорожье, посмотреть там на острове Хортица построили за счет средств церкви Христиан Евангелистов два восьмиквартирных жилых дома для беженцев. Квартиры малогабаритные до 30 кв.м., но со всеми удобствами. Прошлую субботу они как раз заселили первые 12 семей. Это все пенсионеры, выехавшие из зоны АТО из Луганской области.

По Вашему письму отчеты за июль и август по чаепитию я предоставлю Вам или завтра или послезавтра. В г.Донецке в эти выходные в некоторых районах и в центре проводили митинги посвященные как бы будущим выборам которые хотят провести в октябре-ноябре месяце. Они были немногочисленными и не все присутствующие однозначно восприняли эту инициативу. Поскольку опять начали задерживать выплату пенсии и опять начали дорожать продукты в рублях.

С Иваном Штукертом я еще не встречался, поскольку его телефон постоянно на автоответчике. Надеюсь, что в ближайшие дни мы с ним встретимся. Всего Вам доброго.

С уважением,

С.Якубенко